

**SOMMAIRE****CENTRE D'ANKARA**

- **24ème Réunion du Conseil d'Administration du SESRTCIC, Istanbul, Turquie** **1**

**ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE**

- **Première Réunion du Comité de Suivi de la Conférence Islamique des Ministres du Tourisme, Téhéran, Iran** **2**
- **Réunion de Remue-méninges des Représentants Permanents des Pays Membres de l'OCI Basés à Genève en vue des Préparatifs de la Quatrième Conférence Ministérielle de l'OMC, Genève, Suisse** **3**

**AUTRES REUNIONS**

- **Atelier Régional de Formation sur l'Analyse et la Gestion de la Politique de l'Eau dans le domaine de l'Agriculture pour les Pays d'Asie Centrale, Alma Ata, Kazakhstan** **4**

**PROCHAINS EVENEMENTS**

- PUBLICATIONS DU CENTRE** **5**

**ACTIVITES DU CENTRE D'ANKARA****LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DU SESRTCIC LOUE LES ACTIVITES STATISTIQUES, ECONOMIQUES ET DE FORMATION DU CENTRE**

La Vingt-quatrième Réunion du Conseil d'Administration du SESRTCIC s'est tenue les 25 et 26 septembre 2001 à Istanbul, République de Turquie. Ont participé à la réunion les délégués du Koweït, de l'Oman, de l'Arabie Saoudite, de la Turquie, des Emirats Arabes Unis et du Yémen. Le Directeur Général du Centre et le Représentant du Secrétariat Général de l'OCI y ont assisté en tant que membres de droit du Conseil d'Administration. Un représentant de la BID a aussi participé à la réunion en qualité d'observateur.

Après l'adoption de l'ordre du jour de la réunion, l'Ambassadeur Erdinç Erdün, Directeur Général du Centre, a présenté son rapport dans lequel il a exposé en détail la situation financière et les activités administratives et techniques du Centre. Il a aussi présenté au Conseil le Projet de Budget et le Programme de Travail du Centre pour l'exercice 2002/2003.

Les membres du Conseil ont loué le Directeur Général et le personnel du Centre pour le volume et la qualité du travail accompli. Ils ont aussi loué l'accroissement sensible du nombre et de la qualité des ateliers et séminaires de formation organisés par le Centre et exprimé leur appréciation des publications statistiques, économiques et de formation produites par le Centre.

Le Conseil d'Administration a Centre pour ensuite approuvé le Budget du dollars tel adoption par les autorités compétentes de l'OCI. Dans ce contexte, le Conseil a recommandé vivement aux pays membres qui ne l'avaient pas encore fait de s'acquitter de leurs arriérés et de commencer à payer leurs contributions obligatoires

2002/2003 au niveau de deux millions de que soumis, et a recommandé son régulièrement et sans tarder afin d'assurer au Centre un revenu stable et ininterrompu.

Il a aussi été décidé que la Vingt-cinquième Réunion du Conseil se tiendrait au cours de la dernière semaine de septembre 2002.

## **ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE**

### **LE COMITE DE SUIVI DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE DES MINISTRES DU TOURISME IDENTIFIE DES IDEES DE PROJET ET DES PROPOSITIONS DE COOPERATION**

La Première Réunion du Comité de Suivi de la Conférence Islamique des Ministres du Tourisme s'est tenue les 27 et 28 août 2001 à Téhéran, République Islamique d'Iran.

Ont participé à la réunion les hauts fonctionnaires des Ministères du Tourisme de 18 pays membres. Y ont aussi participé les représentants du Secrétariat Général de l'OCI et les organes et institutions suivants de l'OCI: le Centre de Recherches Statistiques, Economiques et Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC), l'Université Islamique de Technologie (UIT), la Chambre Islamique de Commerce et d'Industrie (CICI) et la Banque Islamique de Développement (BID).

Au début, une allocution de bienvenue a été prononcée par S.E. Moezzedin, Ministre Adjoint de la Culture et des Conseils Islamiques de la République Islamique d'Iran. Le Secrétaire Général Adjoint de l'OCI pour les Affaires Economiques S.E. Thierno Nabika Diallo a lu le message du Secrétaire Général de l'OCI. Dans ce message, le Secrétaire Général a indiqué que le Comité de Suivi était chargé de l'examen de la mise en œuvre des résolutions adoptées par la Première Conférence Islamique du Tourisme. A ce propos, il a souligné l'urgence de la tenue d'une réunion de groupe d'experts pour l'élaboration des

détails des propositions spécifiques en vue de la mise en œuvre du chapitre pertinent du Plan d'action de l'OCI.

S.E. Ahmad Masjed Jamei, Ministre de la Culture et des Conseils Islamiques de la République Islamique d'Iran, a pris la parole et parlé de l'importance du tourisme pour jeter des ponts entre les diverses communautés culturelles. S.E. Abu Aiteh, Ministre du Tourisme de l'Etat de Palestine, a prononcé un discours dans lequel il a parlé de la destruction des sites culturels et touristiques causée par les politiques agressives du gouvernement israélien.

Le Comité a élu S.E. Ahmad Masjed Jamei, Ministre de la Culture et des Conseils Islamiques de la République Islamique d'Iran, Président du Comité de Suivi. Les autres membres du bureau ont été élus comme suit: la République du Liban, la République du Mali et l'Etat de Palestine comme Vice-Présidents, et la République de Tadjikistan comme Rapporteur.

Après l'adoption de l'ordre du jour et du programme de travail, le Secrétariat Général de l'OCI, le SESRTCIC et la CICI ont présenté des rapports et des documents de base au Comité. En outre, un rapport soumis par le CIDC a été présenté par le représentant du Secrétariat Général. Ensuite, sur la base des délibérations et discussions

générales qui ont suivi la présentation de ces rapports, le Comité a identifié diverses idées de projet et propositions de coopération entre les pays de l'OCI dans trois principaux domaines: La facilitation du tourisme, *le marketing*, et *la recherche et la formation*.

Le Comité a aussi publié un communiqué incorporant toutes les idées et propositions relatives à la coopération dans le domaine du tourisme dans les pays de l'OCI identifiées par le Comité. A ce propos, le Comité a prié instamment la Deuxième Conférence Islamique des Ministres du Tourisme de délibérer sur ces idées et

d'arriver à des propositions concrètes pour la mise en œuvre de la Déclaration d'Isfahan et des résolutions adoptées par la Première Conférence Islamique des Ministres du Tourisme.

Lors de la session de clôture et après l'adoption du rapport et des recommandations, le Comité a été informé par la délégation de la Malaisie des préparatifs de la Deuxième Conférence Islamique des Ministres du Tourisme, qui doit se tenir du 10 au 13 octobre 2001 à Kuala Lumpur, Malaisie.

---

### **LA BID REUNIT LES REPRESENTANTS PERMANENTS DES PAYS DE L'OCI BASES A GENEVE EN VUE DES PREPARATIFS DE LA QUATRIEME CONFERENCE MINISTERIELLE DE L'OMC**

---

La Réunion de remue-méninges des représentants permanents des pays membres de l'OCI basés à Genève en vue des préparatifs de la Quatrième Conférence Ministérielle de l'OMC, organisée par la BID, s'est tenue les 10 et 11 septembre 2001 à Genève, Suisse.

Ont participé à la réunion les représentants permanents des pays membres de l'OCI basés à Genève, la Mission Permanente de l'OCI à Genève, la BID, le SESRTCIC, le CIDC et la CICI. Ont aussi participé à la réunion les représentants d'organisations internationales telles que l'OMC et la CNUCED, et les représentants d'organisations régionales telles que la Commission Economique et Sociale pour l'Asie Occidentale (ESCWA) et la Ligue des Etats Arabes. Des spécialistes des pays de l'OCI de renommée mondiale ont aussi participé à la réunion. Le Directeur du Département de la Recherche Economique et Sociale M. Oker Gürler a représenté le Centre à la réunion.

S.E. l'Ambassadeur Dr Mounir Zahran, Représentant Personnel du Président de la République Arabe d'Egypte auprès du Groupe des Quinze et Conseiller du Ministre des Affaires Etrangères a inauguré la réunion. S.E. Dr Ahmad Mohamed Ali, ~~Président de la BID, dans une allocution lue~~

par M. Abdul Aziz Al-Kelaibi, a souhaité plein succès à la réunion. La réunion a été

présidée par Dr Mounir Zahran, un spécialiste égyptien des négociations commerciales multilatérales menées dans le cadre du GATT et de l'OMC.

Un autre spécialiste dans ce domaine, S.E. l'Ambassadeur Nacer Benjelloun Touimi, Représentant Permanent du Royaume du Maroc à Genève, a présenté quelques réflexions sur l'ordre du jour de la Conférence Ministérielle de Doha du point de vue des pays en développement.

Un expert de la CNUCED, M. Murray Gibbs, a discuté de la question de savoir s'il y a suffisamment d'arguments en faveur d'un nouveau cycle de négociations multilatérales commerciales et de la manière dont les intérêts des pays en développement seraient servis par un nouveau cycle.

Ensuite, M. Ram Venuprasad, de l'Université de Warwick, a présenté une étude sur le commerce électronique. Le dernier thème abordé par la réunion a été une étude sur les droits de propriété intellectuelle liés au commerce (TRIPS). L'étude était préparée par un spécialiste des TRIPS très connu, M. Carlos Correa, qui n'a pas pu participer à la réunion. Elle a été présentée par S.E. l'Ambassadeur Dr Mounir Zahran, Président de la Réunion.

A la fin de chaque présentation, les participants ont discuté des thèmes et des

questions connexes d'une manière plus détaillée. La réunion a aussi fourni aux participants l'occasion d'échanger leurs

points de vue sur les principales questions inscrites à l'ordre du jour préétabli de l'OMC et sur des nouvelles questions.

## **AUTRES REUNIONS**

---

### **LE DEVELOPPEMENT ET LA GESTION DES RESSOURCES EN EAU DOIVENT CONSTITUER UNE PARTIE INTEGRANTE DU PROCESSUS DE PLANIFICATION EN MATIERE DE DEVELOPPEMENT SOCIO-ECONOMIQUE**

---

L'atelier régional de formation sur l'analyse et la gestion de la politique de l'eau dans le

domaine de l'agriculture pour les pays d'Asie Centrale a été organisé par l'Organisation des Nations Unies pour

l'Alimentation et l'Agriculture (FAO) du 10 au 21 septembre 2001 à Alma Ata, Kazakhstan, en collaboration avec le Comité pour les Ressources en Eau du Ministère des Ressources Naturelles et de la Protection de l'Environnement du Kazakhstan, le SESRTCIC, le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD), l'Institut International de la Gestion de l'Eau (IWMI) et le Fonds International pour la Sauvegarde de la Mer d'Aral.

Ont participé à l'atelier des spécialistes des ressources en eau, de l'irrigation et de la protection de l'environnement originaires des pays d'Asie Centrale et des experts venus des Etats-Unis d'Amérique, de l'Egypte, de la Turquie, du Pakistan, du Royaume Uni et du Canada. L'Ambassadeur Erdiñ Erdün, Directeur Général du SESRTCIC, et M. Selim İlkin, Consultant auprès du Département de la Coopération Technique, ont représenté le Centre à l'atelier. L'Ambassadeur Erdün, dans son discours inaugural, a affirmé que de nouvelles politiques devaient être formulées pour traiter des questions relatives à l'eau. Il a souligné que la nature interdisciplinaire des problèmes liés aux ressources en eau nécessitait l'intégration des aspects techniques, économiques, environnementaux, sociaux et juridiques de ces problèmes dans un cadre

analytique cohérent. L'Ambassadeur Erdün a aussi souligné que le développement et la gestion des ressources en eau doivent constituer une partie intégrante du processus de planification en matière de développement socio-économique.

L'atelier a été consacré aux questions actuelles concernant l'emploi rationnel et la protection des ressources en eau, la coopération sur les voies navigables internationales transfrontalières, la protection de l'environnement et le renforcement du potentiel en matière de production alimentaire. L'atelier a souligné la nécessité de promouvoir les politiques nationales dans les domaines de la gestion des ressources en eau, de l'agriculture, et

de la protection de l'environnement et de formuler des politiques facilitant l'adoption de technologies destinées à économiser de l'eau, tout en maintenant un équilibre favorable aux écosystèmes fluviaux. Toutes ces questions doivent être considérées selon une approche intégrée à la gestion de l'eau.

Tout spécialement, l'atelier avait pour objectif de renforcer les compétences des participants en ce qui concerne:

- Le renforcement de l'intégration des facteurs économiques et environnementaux et des questions de développement durable dans la formulation, la planification et l'analyse de l'investissement hydrique, agricole et rural,
- L'élaboration de réformes pour une meilleure répartition et une plus grande productivité de l'eau utilisée dans l'agriculture,
- La formulation des politiques de gestion concernant les demandes d'eau pour l'agriculture irriguée en vue d'améliorer la durabilité de l'emploi des ressources d'eau dans les secteurs concurrents,
- La mise en œuvre de réformes aux niveaux macro et micro,
- L'adoption de réformes institutionnelles avec un accent particulier sur la décentralisation et la délégation des responsabilités aux niveaux locaux, et
- La négociation et le partage des coûts d'opération et de maintenance de l'infrastructure hydrique transfrontalière.

Outre les objectifs précités, l'atelier a fourni aux participants l'occasion de partager leurs expériences en ce qui concerne les nouvelles technologies d'irrigation, la législation internationale, et les pratiques pour économiser de l'eau et d'examiner des approches concrètes à la mise en œuvre des politiques de gestion des demandes d'eau au moyen d'études de cas et d'exercices. Il leur a permis également de formuler des recommandations pour la planification des politiques nationales et des stratégies dans

les domaines de l'utilisation et de la gestion de l'eau.

## **ACTIVITES PREVUES POUR LE QUATRIEME TRIMESTRE DE 2001**

### **OCTOBRE**

10-13 octobre 2001, 2ème Conférence Islamique des Ministres du Tourisme, Kuala Lumpur, Malaisie.

18-21 octobre 2001, 17ème Session du COMCEC, Istanbul, Turquie.

13-27 octobre 2001, 22ème Session de l'Organe de Contrôle Financier, Djeddah, Arabie Saoudite.

### **NOVEMBRE**

4-8 novembre 2001, Atelier de formation sur "les indicateurs industriels", le Caire,

Egypte, organisé conjointement avec l'ESCWA, la Division de la Statistique des Nations Unies (DSNU), l'Organisation Arabe du Développement Industriel et des Mines (AIDMO) et la Banque Islamique de Développement (BID).

12-14 novembre 2001, Atelier de formation sur "les indicateurs de développement", Beyrouth, Liban, organisé conjointement avec l'ESCWA et la Banque Islamique de Développement (BID).

## **PUBLICATIONS DU CENTRE D'ANKARA**

### **Publications**

*Répertoire des Experts de la Statistique dans les Pays de l'OCI, 2001.*

Collection Informations sur les pays de

l'OCI, numéro 9: *Petites et moyennes entreprises, 2001.*

*InfoSESRTCIC*, juillet 2001 (éditions anglaise, française et arabe).

*Journal of Economic Cooperation among Islamic Countries*, juillet, 22(3), 2001.

### **Documents**

**2ème Conférence Islamique des Ministres du Tourisme**, Kuala Lumpur, Malaisie, 10-13 octobre 2001:

- Développement du tourisme dans les pays de l'OCI: Nouvelles dispositions pour la promotion de la coopération. (versions

anglaise, française et arabe).

**17ème Session du COMCEC**, Istanbul, République de Turquie, 18-21 octobre 2001.

- Rapport économique annuel sur les pays de l'OCI 2001 (en anglais, français et arabe).

- Architecture du système financier international et les pays de l'OCI (en anglais, français et arabe).

## **NOUVELLES ACQUISITIONS DE LA BIBLIOTHEQUE DU CENTRE**

*La liste qui suit comporte certains titres choisis acquis par le Centre au cours du troisième trimestre de 2001*

*L'Algérie en Quelques Chiffres: résultats 1998/1999.* Alger: Office National des Statistiques, 2000.

Belli, P. (et al.) *Economic Analysis of Investment Operations: analytical tools and practical applications.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Betcherman, G. and R. Islam (ed.) *East Asian Labor Markets and the Economic Crisis: impacts responses & lessons.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Choudhury, M. A. *A Dynamic Analysis of Trade and Development in Islamic Countries: selected case studies.* Canada: Islamic Center for Development of Trade, 2001.

Claessens, S., S. Djankov and A. Mody (eds.) *Resolution of Financial Distress: an international perspective on the design of bankruptcy laws.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

*Comptes Economiques du Mali.* Mali: Ministère de L'Economie et des Finances, Direction Nationale de la Statistique et de L'Informatique, 2001.

Datta-Mitra, Jayati. *Uganda: policy, participation, people.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Dessus, S. *Human Capital and Growth: the recovered role of education systems.* Washington, DC: The World Bank Middle East and North Africa Region Social and Economic Development Group and Social Development Group, 2001.

Devarajan, S., D. R. Dollar, T. Holmgren (eds.) *Aid and Reform in Africa: lessons from ten case studies.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

*A Dictionary of National Accounts Terms: English, Frenc, Arabic.* New York: United Nations, 2001.

Faruqee, R. (ed.) *Strategic Reforms for Agricultural Growth in Pakistan.* Washington, C: The World Bank, 2001.

Freire, M. and R. Stren (eds.) *The Challenge of Urban Government: policies and practices.* Washington, DC: The World Bank Institute, 2001.

Furtado, J. I. R., T. Belt and R. Jammi (eds.) *Economic Development and*

*Environmental Sustainability: policies and principles for a durable equilibrium.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Lakshmanan, T.R. ... (et al.) *Integration of Transport and Trade Facilitation: selected regional case studies.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Lebo, J. and D. Schelling. *Design and Appraisal of Rural Transport Infrastructure: ensuring basic access for rural communities.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

*The Little Data Book 2001.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Meier, G. M. and J. E. Stiglitz (eds.) *Frontiers of Development Economics: the future in perspective.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Moran, T. H. (ed.) *International Political Risk Management: exploring new frontiers.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

*Private Solutions for Infrastructure: Opportunities for Uganda: a country framework report.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

*Recensement Général de la Population et de L'Habitat, Avril 1998.* Mali: Ministère de L'Economie et des Finances, Direction Nationale de la Statistique et de L'Informatique, 2001.

Reinikka, R. and P. Collier (eds.) *Uganda's Recovery: the role of farms, firms, and government.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

*Republic of Yemen 10 Years of Achievements 1990-2000.* Amman, Jordan: Ministry of Planning & Development, [2001].

Schiffer, M. and B. Weder. *Firm Size and the Business Environment: worldwide survey results.* Washington, DC: The World Bank and International Finance Corporation, 2001.

Shaban, R.A., D. Abu-Ghaida and A.S. Al-Naimat. *Poverty Alleviation in Jordan: lessons for the future.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

*The State of Food and Agriculture 2001.* Rome: FAO, 2001.

United Nations Conference on Trade and Development. *Review of Maritime Transport 2000.* New York: United Nations, 2001.

United Nations Conference on Trade and Development. *Trade and Development Report, 2001: overview.* Geneva: United Nations, 2001.

White, H. and T. Killick. *African Poverty at the Millennium: causes, complexities, and challenges.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Arab Planning Institute. *Arab Stock Markets: Recent Trends and Performance,* Kuwait: Rida Dohel, 2000.

African Development Bank. *Selected Statistics on African Countries.* Abidjan: ADB, 2000.

Asian Development Bank. *Annual Report 2000.* Metro Manila, Philippines: ADB, 2001.

Belli, Pedro ... (et al.) *Economic Analysis of Investment Operations: Analytical Tools and Practical Applications.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Devarajan, Shantayanan, David R. Dollar and Torgny Holmgren (eds.). *Aid and Reform in Africa: Lessons from Ten Case Studies.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

*Global Development Finance.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Granzow, Sandra. *Our Dream: A World Free of Poverty.* Washington, DC: The World Bank, 2000.



UNDP, *Human Development Report 2000*. New York: UNDP, 2000.

International Telecommunication Union (ITU). *Yearbook of Statistics: Telecommunication Services Chronological Time Series 1990-1999*. Geneva, Switzerland: ITU, 2001.

Islamic Summit Conference (OIC). *Documents of the Eighth Islamic Summit (Session of Dignity, Dialogue, Participation) Tehran, Islamic Republic of Iran 9-11 Sha'aban 1418 H =9-11 December, 1997*. Tehran: Ministry of Foreign Affairs, Publishing House, 1379=2000.

Meier, Gerald M. and Joseph E. Stiglitz (eds.). *Frontiers of Development*

*Economics: the Future in Perspective*. Washington, DC: The World Bank, 2001.

United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD). *Trade and Development Report, 2001*. Geneva: United Nations, 2001.

White, Howard and Tony Killick; collaboration with Kayizzi-Mugerwa and Marie-Angelique Savane. *African Poverty at the Millennium: Causes, Complexities, and Challenges*. Washington, DC: The World Bank, 2001.

*Treasury Macroeconometric Model of the Turkish Economy*. Ankara: [The Central Bank, Economic Research], 2001.



---

**Direction:** Ambassadeur Erdiñ Erdün  
**Bureau de Rédaction:** Centre de Recherches  
Statistiques, Economiques  
*Directeur Général* et  
Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC).  
**Rédaction:** Dr Mahmoud Rais  
**Adresse:** Attar Sokak, No. 4, 06700 G.O.P.,  
Ankara, Turquie.  
*Directeur du Département des Publications*  
**Tél:** (90-312) 468 61 72  
**Fax:** (90-312) 467 34 58  
**Assistante:** Mme Bahar Karakaş  
**Courrier Electronique:** centre@sesrtcic.org  
*Secrétaire de Direction*  
*InfoSesrtcic İslam Ülkeleri İstatistik, Ekonomik ve Sosyal*  
*Araştırma ve Eğitim Merkezi tarafından yılda dört defa*  
*yayınlanır.*

---

**En cas de non distribution, prière de  
retourner au**

**SESRTCIC  
Attar Sokak, No. 4  
06700 G.O.P.  
Ankara, TURQUIE**

**PRINTED MATTER  
MATBUA  
BY AIR MAIL  
UÇAK İLE**

**Visit our WEB Site at  
[www.sesrtcic.org](http://www.sesrtcic.org)**

*InfoSESRTCIC 47/Octobre 2001 11*